

SPRAWOZDANIE

Towarzystwa Kredytowego m. Białegostoku

za czas od 1.I. 1932 r. do 31.XII. 1932 r.

Zatwierdzone przez Zebranie Pełnomocników z dn. 9 maja 1933 r.

XXXXXXXXXXXX

(25-TY ROK ISTNIENIA)



1932



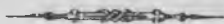
Druk. Miszondznika, Białystok
ul. Marsz. Piłsudskiego 25.



SPRAWOZDANIE

Towarzystwa Kredytowego m. Białegostoku

za czas od 1.I. 1932 r. do 31.XII. 1932 r.



Zatwierdzone przez Zebranie Pełnomocników z dn. 9 maja 1933 r.

oooooooooooo

(25-TY ROK ISTNIENIA)



1932



Druk. Miszondznika, Białystok
ul. Marsz Piłsudskiego 25.





SPRAWOZDANIE

ZARZĄDU TOWARZYSTWA KREDYTOWEGO MIASTA BIAŁEGOSTOKU

ZA ROK 1932.

Stosownie do przepisów § 54 statutu, Zarząd Towarzystwa Kredytowego miasta Białegostoku ma zaszczyt złożyć Zgromadzeniu Pełnomocników sprawozdanie ze swej działalności za rok 1932.

Intensywnej pracy Zarządu zawdzięczać należy, że coraz pogłębiający się kryzys gospodarczy w niczem nie zahamował działalności Towarzystwa, które potrafiło nawet mimo niesprzyjających okoliczności załatwić w roku 1932 oprócz spraw bieżących również rozrachunki z bankami z tytułu zadłużenia przedwojennego i nabyć własną nieruchomość, o czym szczegółowo podajemy na innem miejscu niniejszego sprawozdania.

Zgromadzenia Pełnomocni- ków T-wa.

W roku sprawozdawczym odbyło się doroczne Zgromadzenie Pełnomocników Towarzystwa w dniu 30 kwietnia 1932 r.

Doroczne Zgromadzenie Pełnomocników Towarzystwa

1) zatwierdziło sprawozdanie Zarządu za rok 1931 wraz z rachunkiem zysków i strat oraz bilansem zamknięcia na 31 grudnia 1931 r i udzieliło absolutorjum Zarządowi,

2) dokonało podziału zysków za rok 1931 w sumie Zł. 2.742

gr. 33, przeznaczając Zł. 1.000.— na fundusz zasobowy i Zł. 1742 gr. 33 na fundusz budowy własnego domu dla Towarzystwa,

3) uchwaliło preliminarz budżetu Towarzystwa na rok 1932,

4) uchwaliło zwołać zebrania wyborcze członków Towarzystwa dla wyboru nowych pełnomocników na okres 3-letni w dniach 30 października, 31 października i 1 listopada 1932 r.,

5) zatwierdziło spisy członków-wyborców dla poszczególnych grup,

6) dokonało wyborów członka Komitetu Nadzorczego p. Z. Grajewskiego, zastępców członków Komitetu pp. W. Gdańskiego i J. B. Zacharjasza, członka Zarządu p. T. Szmidta, zastępcy członka Zarządu p. H. A. Sztebbe i członków Komisji Rewizyjnej pp. A. Albeka, J. Lewina i Ch. Goldberga.

Posiedzenia Zarządu T-wa.

W ciągu okresu sprawozdawczego Zarząd odbył ogółem 43 posiedzenia dla załatwienia spraw bieżących Towarzystwa, 12 posiedzeń w obecności Komitetu Nadzorczego i 4 posiedzenia wspólne z Komitetem Nadzorczym.

Komisarz Rządowy T-wa.

Reskryptem Ministerstwa Skarbu z dnia 10 stycznia 1933 r. dotychczasowy Komisarz Rządowy Towarzystwa p. Zenon Hartman został z dniem 31 stycznia 1933 r. odwołany ze swego stanowiska przy Towarzystwie, a na jego miejsce mianowany został p. Jacek Wysocki, radca ministerjalny w Ministerstwie Skarbu.

Zarząd poczuwa się do obowiązku podkreślić, że współpraca z ustępującym Komisarzem Rządowym p. Hartmanem odbywała się sprawnie, co przyczyniło się do pomyślnego biegu spraw Towarzystwa

Wymiana listów zastawnych rublowych na konwersyjne złotowe.

W roku sprawozdawczym Zarząd w dalszym ciągu dokonywał zamiany listów zastawnych rublowych na konwersyjne listy złotowe. Ogółem w roku 1932 wymieniono listów zastawnych rublowych nominalnej wartości Rb. 179.600,— wzamian których wydano listy kon-

wersyjne złotowe na sumę Zł. 149.840.— Ogółem do dnia 31 grudnia 1932 r. wymieniono listów zastawnych na sumę Rb. 452.500.—, wzamian których wydano listy zastawne złotowe na Zł. 377.320.— (Ostatnia suma zmniejszona została o Zł. 10.660.—, przeznaczonych na pokrycie kosztów konwersji listów zastawnych).

W obiegu na dzień 31 grudnia 1932 r. pozostawało: listów zastawnych konwersyjnych na sumę Zł. 285.700.—, listów zastawnych rublowych na Zł 443.500.—

**Splata rat
terminowych
i egzekucja.**

W roku sprawozdawczym z powodu srożącego się kryzysu i podwyższenia obciążenia podatkowego właścicieli nieruchomości, spłacanie rat terminowych przez dłużników odbywało się w tempie znacznie słabszym, niż w latach poprzednich.

Za zaleganie z opłaceniem rat Zarząd wystawił na licytację dnia 15 czerwca 1932 r. 12 nieruchomości i dnia 15 grudnia r. ub. 14 nieruchomości.

Sprzedaży z licytacji uległy ogółem 3 nieruchomości, a mianowicie: przy ul. Sienkiewicza 31, przy ul. Kraszewskiego 10 i przy ulicy Grunwaldzkiej 36.

Kwoty, uzyskane podczas licytacji, pokryły całkowicie zadłużenie na rzecz Towarzystwa wraz z zaległymi ratami i należnymi kosztami.

**Przedterminowa
splata
pożyczek
i umorzenie
listów zast.**

W roku 1932 zostały przedterminowo spłacone 3 pożyczki całkowicie i 1 częściowo na ogólną kwotę Zł. 3.751 gr. 01. Na odpowiednią kwotę wycofane zostały z obiegu listy zastawne.

Również w roku sprawozdawczym umorzenie listów zastawnych w trybie amortyzacji terminowej, stosownie do § 32 statutu Towarzystwa dokonane zostało za pomocą wycofania z obiegu własnych listów zastawnych Towarzystwa zamiast dokonywania losowań, a to

na podstawie zezwolenia Specjalnej Kancelarii Działu Kredytowego
b. ros. Ministerstwa Skarbu z dnia 12 marca 1915 r. L. 2678.

W dniu 28 czerwca 1932 r. wycofano z obiegu (zamiast III losowania marcowego 1932 r.) i umorzono przez przedziurkowanie własne 5% listy zastawne konwersyjne Towarzystwa na sumę Zł. 9.900.— nom. wart., a w dniu 27 grudnia 1932 r. (zamiast IV losowania wrześniowego 1932 r.) na sumę Zł. 10.100.— nom. wartości. Łącznie wycofano z obiegu i umorzono listów zastawnych Towarzystwa w roku 1932 na sumę Zł. 20.000.—

**Pożyczki bez-
nadziejne.**

Jak wykazuje sprawozdanie z działalności Towarzystwa za rok 1931, rachunek pożyczek beznadziejnych zawiera tylko jedną pozycję w wysokości Zł. 900 gr. 02.

Sprawa tej pożyczki, nieujawnionej przez właściciela nieruchomości przy ul. Dobrej 10, jest obecnie w toku postępowania sądowego.

**Sprawa po-
życzki № 142
Leji Kamie-
nieckiej.**

W sprawie pożyczki № 142, udzielonej Lei Kamienieckiej, wymienionej szczegółowo w poprzednim sprawozdaniu Zarządu, należało obecnie zaznaczyć, że nieruchomość ta została w dniu 15 grudnia 1932 r. sprzedana z licytacji za kwotę Zł. 30.850.—, co wystarczyło na pokrycie należności firmie „Polskie Zakłady Philips, Sp. Akc.” w Warszawie z tytułu kaucji, zredukowanej uprzednio na interwencję władz Towarzystwa do 15.000 zł. i długu na rzecz Towarzystwa Zł. 15.797 gr. 70.

Sprzedaży tej Wydział Hipoteczny Sądu Okręgowego w Białymostku z przyczyn formalnych nie zatwierdził. Decyzja ta została przez nowonabywców zaskarżona do Sądu Apelacyjnego w Warszawie.

**Papiery procen-
towe własne.**

Sprawa zabezpieczenia na rzecz Towarzystwa 5% listów zastawnych i dokonanie rozrachunków z Ryskim Bankiem Handlowym, Ro-

syjsko-Azjatyckim Bankiem i Bankiem Rosyjsko-Francuskim zostały w roku sprawozdawczym ostatecznie załatwione.

Po odnalezieniu w skarbcu Towarzystwa przedwojennej korespondencji, która szczęśliwym zbiegiem okoliczności nie została wyewakuowana z powodu pośpiechu, z jaką w roku 1915 przeprowadzono ogólną ewakuację, Ministerstwo Skarbu otrzymało od Zarządu Towarzystwa odnośne dokumenty i ostatecznie decyzją swoją z dnia 27 maja 1932 r. № 1780 unieważniło na rzecz Towarzystwa listy zastawne na sumę Rb. 179.300.— nom. wartości.

W wyniku długotrwałych i uciążliwych rokowań oraz po ostatecznem ustaleniu bezpodstawności pretensyj Polskiego Akcyjnego Banku Komercyjnego uregulowano ostatecznie z przedstawicielami Ryskiego Banku Handlowego przedwojenny dług Towarzystwa w wysokości Rb. 112.806 gr. 70 według obliczeń Banku Ryskiego, a Rb. 90.755 gr. 01 zgodnie z bilansem Towarzystwa na 1 sierpnia 1915 r., na sumę Zł. 37.619.—, pozatem spłacono przedwojenne zadłużenie Zł. 346,36 na rzecz Skarbu Państwa, Zł. 498 gr. 10 na rzecz masy likwidacyjnej b. Banku Rosyjsko-Francuskiego i Zł. 9 985,42 na rzecz masy likwidacyjnej b. Rosyjsko-Azjatyckiego Banku Handlowego w Warszawie.

Nowy statut T-wa.

Nowy statut Towarzystwa, dostosowany do przepisów Rozp. Prez. Rzplitej z dnia 17 marca 1928 r. i przesłany jeszcze 24.VI 1930 r. do Min. Skarbu, dotychczas narówni ze statutami pozostałych Towarzystw Kredytowych oczekuje zatwierdzenia.

Wybory pełnomocników.

Stosownie do postanowień §§ 68 i 69 statutu odbyły się w dniach 30 i 31 października oraz 1 listopada 1932 roku wybory nowych pełnomocników Towarzystwa na okres 3-letni 1933-5 zgodnie z uchwałą Zebrania Pełnomocników z dnia 30 kwietnia 1932 r. W grupie II wybrano 14 pełnomocników i 3 zastępców, w grupie III — 14 pełnomoc-

ników i 5 zastępców. Wybory w grupie I nie mogły się odbyć z względów statutowych i zostały decyzją p. Komisarza Rządowego przesunięte na inny termin, który zostanie ustalony później przez p. Komisarza.

Nabycie własnej nieruchomości.

W wykonaniu życzenia Zebrań Pełnomocników, które znalazły wyraz w przeznaczeniu części nadwyżki bilansowej na budowę własnego domu, i w dążeniu do ulokowania części funduszy Towarzystw zupełnie bezpiecznie i w sposób rentowny, Zarząd po dłuższych poszukiwaniach odpowiedniego obiektu nabył na własność za sumę dolarów 7.500.— nieruchomość przy ulicy Rynek Kościuszki 17, położoną w centrum miasta i przynoszącą zysk netto ponad Zł. 6.000.— rocznie.

Po przeprowadzeniu remontu, w gmachu tym znajdują swoje pomieszczenie również biura Towarzystwa. Pozatem wykorzystane jeszcze być mogą część gmachu pod parterem i II piętro, jako pomieszczenia do celów zarobkowych.

Kontakt z innymi Towarzystwami Kredyt.

Zarząd pozostawał w kontakcie z pozostałymi Towarzystwami Kredytowymi w Polsce i brał udział w konferencjach i zjazdach Towarzystw Kredytowych w Warszawie i Częstochowie, uważając wspólną pracę wszystkich Towarzystw za bardzo pożądaną i celową.

Skarga do Najwyższego Trybunału Administracyjnego.

Izba Skarbowa w Białymstoku, wymierzając Towarzystwu podatek dochodowy na rok podatkowy 1932, niewłaściwie doliczyła do dochodów m. in. fundusz rezerwowy Towarzystwa w wysokości Zł. 78.362.— i ustaliła podatek dochodowy w sumie Zł. 16.793,38.

Ponieważ odwołanie do Ministerstwa Skarbu nie odniosło pożądanego skutku i z podstaw opodatkowania wyłączono jedynie wynagrodzenie p. Komisarza Rządowego, Zarząd Towarzystwa wniósł skargę

do Najwyższego Trybunału Administracyjnego, którego wyrok będzie miał zasadnicze znaczenie również dla pozostałych Towarzystw Kredytowych.

Zmiany w składzie władz T-wa.

W bieżącym roku zachodzą następujące zmiany w składzie władz Towarzystwa: Ustępują według starszeństwa prezes Komitetu Nadzorczego p. Stefan Sulikowski, członek Komitetu p. Jowel Barasz i prezes Zarządu dr. Mojżesz Perelsztejn. Na stanowiska te odbędą się wybory. Ponadto należy wybrać zastępcę członka Komitetu Nadzorczego na miejsce zmarłej ś. p. Aleksandry Oswald-Dorofiejewej.—

Białystok, dnia 2 maja 1933 r.

Prezes Zarządu Dr. M. PERLSZTEJN

Dyrektorowie: { CH. GERC
T. SZMIDT

REFERAT

KOMITETU NADZORCZEGO

do Zebrania Pełnomocników Towarzystwa Kredytowego m. Białegostoku

z dnia 9 maja 1933 r.

W ciągu roku sprawozdawczego Komitet Nadzorczy odbył 25 posiedzeń w tej liczbie 16 wspólnych z Zarządem. Komitet Nadzorczy brał udział w licytacjach nieruchomości. Zgodnie z § 60 statutu Towarzystwa jeden z członków Komitetu Nadzorczego brał udział we wszystkich posiedzeniach Zarządu, dzięki czemu Komitet Nadzorczy miał możliwość sprawowania kontroli nad decydowaniem przez Zarząd różnych spraw i zastosowaniem do przepisów statutu Towarzystwa.

W dniu 31 grudnia 1932 r. wydelegowani przez Komitet Nadzorczy członkowie tegoż p.p. R. Grunert i Z. Grajewski dokonali szczegółowej rewizji kasy Towarzystwa, znajdując zawartość jej w gotowości i walorach zupełnie zgodną z odnośnymi pozycjami ksiąg.

Po rozpatrzeniu sprawozdania Zarządu za rok 1932 Komitet Nadzorczy stwierdził, że takowe jest ułożone zupełnie prawidłowo i zgodnie z przepisami statutu Towarzystwa oraz, że figurujące w niem dane liczbowe ściśle odpowiadają księgom buchalteryjnym i dokumentom dowodowym.

Preliminarz wpływów na 1933 r. ułożony jest zgodnie z rzeczywistymi wpływami, zaś preliminarz wydatków na 1933 r. odpowiada potrzebom T-wa.

Wobec powyższego Komitet Nadzorczy w powołaniu się na § 61 statutu Towarzystwa poleca Zgromadzeniu Pełnomocników do zatwierdzenia sprawozdanie Zarządu za 1932 r. i preliminarz wpływów i wydatków na 1933 r.

Prezes Komitetu Nadzorczego S. Sulikowski

Członkowie Komitetu Nadzorczego:

C. Miszondznik
Z. Grajewski
R. Grunert
J. Barasz

STAN CZYNNY

I. K a s a.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało

W ciągu 1932 r. wpłynęło

„ „ „ wypłacono

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

2. Papiery procentowe własne.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało:

a) 5% l. z. konwersyjnych T-wa Kred.
m. Białegostoku z kupon. 2/I 1932 r.

b) 5% l. z. konwersyjnych T-wa Kred.
m. Wilna z kupon. 2/I 1932 r.

c) 5% l. z. rublowych T-wa Kredyt.
m. Białegostoku Rub. 179.300

Po wymianie powyższych 5% l. z. rub.
Rb. 179.300 na konwersyjne, nominalna war-
tość tychże wynosiła zł. 149.600, zaś po
kursie zł. 40 za 100 zł. nominalnych — rzeczy-
wista wartość takowych wynosiła

Doliczono i przeniesiono na r-k „Wpły-
wy i Wydatki“ różnicę kursową

Odpisano za umorzone 5% l. z.:
przez zakup wzamian III losowania (1/III 1932r.)
„ „ „ IV „ (1/IX 1932r.)
sprzedano 5% l. z. konwersyjny T-wa
Kred. m. Wilna

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.:

5% l. z. konwers. T-wa Kred. m. Białe-
gostoku z kuponami 2/I 1933 r.

		Obroty z r-ków za r. 1932			
		WINIEN		M A	
		772	53		
		139.977	46		
		—	—	135.913	53
		—	—	4.836	46
		140.749	99	140.749	99
Wart. nomin.	Kurs. za 100				
	zł.				
89.460	48,00	42 940	80		
25	52,00	13	—		
—	—	1	—		
149.600	40,00	59.839	—		
—	—	4.843	20		
9.900	100,00	—	—	9.900	—
10.100	100,00	—	—	10.100	—
25	52,00	—	—	13	—
219.060	40,00	—	—	87.624	—
		107.637	—	107.637	—

STAN CZYNNY

3. Ruohomości.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

4. Bank Gospodarstwa Krajowego, Oddział w Białymstoku.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało
W ciągu roku 1932 złożono
„ „ „ „ doliczono procentów
„ „ „ „ podniesiono
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

5. Poczta Kasa Oszczędności — Warszawa r-k oszczędn. № 826607.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało
W ciągu roku 1932 doliczono procentów
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

6. Bank Przemysłowo-Handlowy Spółdz. w Białymstoku.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało
W ciągu roku 1932 doliczono procentów
„ „ „ „ podniesiono
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

Obroty z r-ków za r. 19

WINIEN

M A

2.354

60

—

—

2.354

2.354

60

2.354

41.420

64

11.000

—

2.255

61

—

—

15.500

—

—

39.176

54.676

25

54.676

1.408

88

88

58

—

—

1 497

1.497

46

1.497

14.602

02

864

84

—

—

3 000

—

—

12.466

15.466

86

15.466

STAN CZYNNY

7. Spółdz. Bank Właścicieli Nieruchomości w Białymstoku.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało	14.456	73		
W ciągu roku 1932 złożono	13.500	—		
„ „ „ „ doliczono procentów	988	41		
„ „ „ „ podniesiono	—	—	8.000	—
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.	—	—	20 945	14

8. Bank Społeczny Spółdzielczy w Białymstoku.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało	10 837	70		
W ciągu roku 1932 doliczono procentów	631	50		
„ „ „ „ podniesiono	—	—	2.000	—
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.	—	—	9.469	20

9. Bank Ludowy Spółdzielczy w Białymstoku.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało	20.310	—		
W ciągu roku 1932 doliczono procentów	300	—		
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.	—	—	20 610	—

10. Pożyczki 5%⁰ zwaloryzowane.

a) Nieumorzona pozostałość pożyczek 5%⁰ na 36 lat.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało	633 952	99		
---	---------	----	--	--

W ciągu roku 1932 odpisano umorzenie:

w I półroczu

przypadające z podziału rejestru bierczego raty amortyzac. pł. 2/I 1932 r.

— — 6.036 06

w II półroczu

a) przypadające z podziału rejestru bierczego raty amortyzac. pł. 1/VII 1932 r.

— — 6.186 88

b) z powodu przedterminowej spłaty pożyczek 5%⁰ list. zast.

— — 2.420 —

c) z powodu przedterminowej spłaty pożyczek gotówką

— — 95 99

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.	—	—	619.214	06
---	---	---	---------	----

633 952 99 633.952 99

Obroty z r-ków za r. 1932

WINIEN

M A

STAN CZYNNY		Obroty z r-ków za r. 19	
		WINIEN	M A
b) Nieumorzona pozostałość pożyczek 5% na 19 lat 11 mies.			
W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało		118.813	36
W ciągu roku 1932 odpisano umorzenie:			
<u>w I półroczu</u>			
a) przypadające z podziału rejestru bierczego raty amortyz. pł. 2/I 1932 r.		—	— 3.791
b) z powodu przedterminowej spłaty pożyczek 5% list. zast.		—	— 1.160
c) z powodu przedterminowej spłaty pożyczek gotówką		—	— 75
<u>w II półroczu</u>			
przypadające z podziału rejestru bierczego raty amortyzac. pł. 1/VII 1932 r.		—	— 3.845
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.		—	— 109.941
		118.813	36 118.813
II. Terminowe umorzenie pożyczek z rat.			
W ciągu roku 1932 zapisano:			
w I półroczu—z r-ku 5% pożyczek na 36 lat i 19 lat 11 mies. umorzeniową część raty pł. 2/I 1932 r.		9.827	91
w II półroczu—z r-ku 5% pożyczek na 36 lat i 19 lat 11 mies. umorzeniową część raty pł. 1/VII 1932 r.		10.031	90
W ciągu roku 1932 odpisano:			
W I półroczu—celem zamortyzowania 5% list. zast. przez zakup takowych zamiast III losowania 1/III 1932 r.		—	— 9.827
W II półroczu—celem zamortyzowania 5% list. zast. przez zakup takowych zamiast IV losowania 1/IX 1932 r.		—	— 10.031
		19.859	81 19.859

STAN CZYNNY

12. Przedterminowe umorzenie pożyczek gotówką.

W ciągu roku 1932 zapisano:

w I półroczu — dopłatę gotówkową wskutek przedterminowej spłaty pożyczek

w II półroczu — dopłatę gotówkową wskutek przedterminowej spłaty pożyczek

W ciągu roku 1932 odpisano:

w I półroczu — celem zamortyzowania 5% list. zast. przez zakup takowych zamiast III losowania 1/III 1932 r.

w II półroczu — celem zamortyzowania 5% list. zast. przez zakup takowych zamiast IV losowania 1/IX 1932 r.

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

13. Przedterminowe umorzenie pożyczek 5% list. zast.

W ciągu roku 1932 wpłynęło i zapisano:

z r-ku 5% pożyczek — za złożone w przedterminowe umorzenie pożyczek — 5% list. zast. konwers.

Odpisano na odpowiedni rachunek 5% listy zastawne konwersyjne, polegające wycofaniu z obiegu

14. Nadwyżka emitowanych 5% list. zast. konw. nad rublowymi.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawała różnica do wyrównania nadwyżki emisji 5% I z wg. bilansu 30/VI 1930 r.

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

15. Odsetki od pożyczek za lata 1925, 1926, 1927 i 1929 rozterminowane na 10 lat.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało

W ciągu roku 1932 odpisano odsetki zaległe, przypadające z podziału rejestru bierczego rat pł. 2/1 i 1/VII 1932 r.

za spłacone przez stowarzyszonych przy przedterminowym umorzeniu pożyczek

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

Obroty z r-ków za r. 1932

WINIEN

M A

75 02

95 99

— — 75 02

— — 86 02

— — 9 97

171 01 171 01

3 580 —

— — 3.580 —

3.580 — 3.580 —

34 50

— — 34 50

34 50 34 50

112.966 —

— — 16.279 —

— — 363 —

— — 96.324 —

112.966 — 112.966 —

STAN CZYNNY

16. Raty od pożyczek

a) Raty pŁ. 2/I 1930 r.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawaŁo
W ciągu roku 1932 wpŁynęŁo
Pozostaje na dzieŁ 31 grudnia 1932 r.

b) Raty pŁ. 1/VII 1930 r.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawaŁo
W ciągu roku 1932 wpŁynęŁo
Pozostaje na dzieŁ 31 grudnia 1932 r.

c) Raty pŁ. 2/I 1931 r.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawaŁo
W ciągu roku 1932 — dopisano pozycję przeniesioną na r-k
Raty pŁ. 2/I 1932 r. (storno)
W tymże okresie wpŁynęŁo
Pozostaje na dzieŁ 31 grudnia 1932 r.

d) Raty pŁ. 1/VII 1931 r.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawaŁo
W ciągu roku 1932 wpŁynęŁo
Pozostaje na dzieŁ 31 grudnia 1932 r.

e) Raty pŁ. 2/I 1932 r.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawaŁo
dopisano pozycję (storno) przeniesioną na r-k Raty
pŁ. 2/I 1931 r.
W ciągu roku 1932 wpŁynęŁo
Pozostaje na dzieŁ 31 grudnia 1932 r.

f) Raty pŁ. 1/VII 1932 r.

W ciągu roku 1932 zapisano rat pŁ. 1/VII 1932 r.
" " " " wpŁynęŁo
Pozostaje na dzieŁ 31 grudnia 1932 r.

g) Raty pŁ. 2/I 1933 r.

W roku 1932 zapisano rat pŁ. 2/I 1933 r.
Pozostaje na dzieŁ 31 grudnia 1932 r. — rat z 4 mies.
terminem dozwolonej zwŁoki

17. Wydatki zaliczone na r-k dŁuźników.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawaŁo
W ciągu roku 1932 wydatkowano na r-k dŁuźników
" " " " wpŁynęŁo od dŁuźników
Pozostaje na dzieŁ 31 grudnia 1932 r. do zwrotu

Obroty z r-ków za r. 1932

WINIEN

M A

701	09		
—	—	451	09
—	—	250	—
701	09	701	09
7.084	24		
—	—	6 355	07
—	—	729	17
7.084	24	7.084	24
14.517	59		
500	—		
—	—	10 371	91
—	—	4.645	68
15.017	59	15.017	59
32 836	32		
—	—	21 429	70
—	—	11.406	62
32.836	32	32 836	32
40.750	62		
25	36		
—	—	12.813	88
—	—	27 962	10
40.775	98	40.775	98
40 655	51		
—	—	6.550	48
—	—	34.105	03
40 655	51	40 655	51
40.526	44		
—	—	40.526	44
40 526	44	40 526	44
2.440	74		
1.879	36		
—	—	3 504	90
—	—	815	20
4.320	10	4.320	10

STAN CZYNNY

18. Koszta konwersji listów zastawnych.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało
 Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r. bez zmiany

19. Zaliczenia i sumy zwrotne.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało
 W ciągu roku 1932 wydano i zaliczono
 „ „ „ „ zwrócono
 Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

20. Koszta związane z zabezpieczeniem 50% list. zast. wywiezionych na terytorjum Z. S. R. R.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało
 W ciągu roku 1932 wydatkowano
 „ „ „ „ przeniesiono na r-k Funduszu Rezerwo-
 wego na opłacenie należności przedwojennych

21. Kupony opłacone przed terminem ich płatności.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało
 W ciągu roku 1932 opłacono przed terminem kupony
 pł. 1/VII 1932 r.
 W ciągu roku 1932 opłacono przed terminem kupony
 pł. 2/I 1933 r.
 W ciągu 1932 r. przeniesiono na r-k kuponów pł 2/I 1932 r.
 „ „ „ „ „ „ „ „ pł. 1/VII 1932 r.
 Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

22. Spłata przez T-wo beznadziejnych pożyczek.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało do ściągania
 1 pożyczka wątpliwa
 Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r. bez zmiany

Obroty z r ków za r. 1932			
WINIEN		M A	
6.091	35		
—	—	6.091	35
6.091	35	6.091	35
7.415	20		
2.931	10		
—	—	9.037	75
—	—	1.308	55
10.346	30	10.346	30
850	67		
6.471	85		
—	—	7.322	52
7.322	52	7.322	52
333	90		
711	20		
737	10		
—	—	333	90
—	—	711	20
—	—	737	10
1.782	20	1.782	20
900	02		
—	—	900	02
900	02	900	02



STAN CZYNNY

Obroty z r-ków zar.1932.

WINIEN

M A

23. Wydatki administracyjne budżetowe.

Pozycja prelim.	W ciągu roku 1932 wydatkowano:	W porównaniu z preli- narzem wydatkowano				Prelimino- wano na r. 1932		Wydatko- wano w r. 1932	
		Więcej		Mniej		Zł.	gr.	Zł.	gr.
		Zł.	gr.	Zł.	gr.				
I. Wydatki osobowe:									
1.	Koszta nadzoru państwowego (wynagr. Komisarza Rządów.)	—	—	—	—	3.600	—	3.600	—
2.	Wynagrodzenie Komitetu Nadzorczego	—	—	—	—	2.400	—	2.400	—
3.	„ Zarządu	—	—	—	—	9.000	—	9.000	—
4.	Wynagrodzenie Komisji { za 1932 zł. 450 Rewizyjnej { za 1931 zł. 100	—	—	—	—	550	—	550	—
5.	Wynagrodzenie kasjera	—	—	—	—	1.200	—	1.200	—
6.	„ personelu	325	—	—	—	12.600	—	12.925	—
7.	Ubezpieczenia { a) Kasa Chor. zł. 707.03 społeczne { b) Z. U. P. U. zł. 984.—	—	—	108	97	1.800	—	1.691	03
II. Wydatki rzeczowe:									
1.	Lokal	—	—	83	35	1.750	—	1.666	65
2.	Obsługa lokalu	—	—	40	—	400	—	360	—
3.	Opał zł. 240. ⁵⁰ . Światło zł. 198. ¹⁵	—	—	11	35	450	—	438	65
4.	Telefon	—	—	8	30	400	—	391	70
5.	Druki	292	—	—	—	600	—	892	—
6.	Porto zł. 121. ⁷⁵ . Opłaty stempl. zł. 66. ³⁰	—	—	11	95	200	—	188	05
7.	Materiały piśmienne i księgi	—	—	107	30	300	—	192	70
8.	Rozjazdy	72	80	—	—	400	—	472	80
9.	Ogłosz. zł. 609. ⁷⁵ . Prenum. pism zł. 173. ²⁵	383	—	—	—	400	—	783	—
10.	Należności skarbowe i komunalne	80	65	—	—	200	—	280	65
11.	Porady prawne	—	—	130	—	500	—	370	—
12.	Drobne: cukier, herbata, przejazdy auto- busami i dorożkami, roznoszenie za- wiadomień reper. ruchom. i t. p.	147	08	—	—	300	—	447	08
13.	Nieprzewidziane: koszty zwołania zebr. Pełnomocników zł. 319. ³⁰ , niedobór w kasie 30. ¹⁵	—	—	250	55	600	—	349	45
14.	Fundusz do dyspozycji Komitetu Nad- zorczego i Zarządu	—	—	4200	—	4.200	—	—	—
		1300	53	4951	77	41.850	—	38.198	76
		a więc zaoszczędzono zł. 3.651 gr. 24.							
Ogółem w ciągu roku 1932 r. odpisano na r-k wpływów i wydatków T-wa									
								38.198	76

STAN BIERNY

24. Kapitał zasobowy.

W roku 1932 zapisano, zgodnie z uchwałą Dorocznego Zgromadzenia Pełnomocników T-wa z dnia 30/IV 1932 r.

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

25. Fundusz nabycia domu Towarzystwa.

W roku 1932 zapisano zgodnie z uchwałą Dorocznego Zgromadzenia Pełnomocników T-wa z dnia 30/IV 1932 r.

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

26. Fundusz rezerwowy (w papier. %) na opłacenie należności przedwojennych.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało:

- wartość funduszu rezerwowego ulokowanego w 5% l. z. T-wa na Rubli 163.700 zamienionych na 5% l. z. T-wa konwersyjne na sumę 136.280 nom. wart.
- wartość tegoż funduszu ulokowanego w 5% l. z. T-wa na Rubli 179.300 wywiezionych w roku 1915 do Rosji do czasu unieważnienia takowych na rzecz T-wa — przez Min. Skarbu — wynosiła warunkowo

W roku 1932 zapisano przy przeoszacowaniu 5% l. z. T-wa na Rubl. 179.300, które to listy zastawne zamienione zostały na 5% l. z. konwersyjne na sumę nom. wartości złotych 149.600 — wartość rzeczywista wynosiła zł. 59.840 za potrąceniem sumy oszacowanej jak wyżej warunkowo na 1 zł.

W ciągu roku 1932 spłacono: Ryskiemu Bankowi Handlowemu, Rosyjsko-Azjatyckiemu Bankowi, Rosyjsko-Francuskiemu Bankowi z tytułu pożyczek przedwojennych, zaciągniętych w powyższych bankach rosyjskich włącznie z kosztami związanymi z zabezpieczeniem i unieważnieniem zdeponowanych w bankach 5% list. zast. Towarzystwa Kredytowego m. Białegostoku

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

Obroty z r-ków za r. 1932			
M A		WINIEN	
1.000	—		
—	—	1.000	—
1.000	—	1.000	—
1.742	33		
—	—	1.742	33
1.742	33	1.742	33
78 361	—		
1	—		
59.839	—		
—	—	55.771	40
—	—	82.429	60
138.201	—	138 201	—

STAN BIERNY

27. 5⁰/₀-we listy zastawne T-wa rublowe w obiegu.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało w obiegu
nom. wart. rub 710.600

W ciągu r. 1932 wycofano z obiegu:

- a) przez zamianę — na listy zast. konwersyjne — listów rublowych na sumę nom. wart. rub. 300
- b) przez zamianę — na listy zast. konwersyjne — listów rublowych, unieważnionych decyzjami p. Ministra Skarbu na sumę nomin. wartości rub 179.300

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.—w obiegu list. zast. rublowych nom. wartości rub 531.000

28. 5⁰/₀-we listy zastawne T-wa konwersyjne złotowe w obiegu.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało w obiegu

W ciągu roku 1932 wymieniono 5⁰/₀ listów zast. rublowych na konwersyjne zg. z 4 deklaracjami (№ 40—43)

W ciągu r. 1932 wycofano z obiegu:

- a) z tytułu przedterminowego umorzenia pożyczek przez stowarzyszonych — dłużników 5⁰/₀ list zast. konwers.
- b) drogą zakupu wzamian III losowania 1/III 1932 r.
- " " " IV " 1/IX 1932 r.

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

29. Dopłaty gotówkowe przy wymianie list. zast. konwers.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało

W ciągu roku 1932 wypłacono przy zamianie list. zast

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

30. Odsetki za kupony od 5⁰/₀ list. zast. rozterminow. za lata 1925/1928.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało

W roku 1932 dopisano z r-ku „Rezerwy specjalnej na pokrycie ew. różnic w funduszu na opłacenie kuponów”

W ciągu roku 1932 spłacono i zaliczono:

- a) z r-ku odsetek od pożyczek rozterminowanych za lata 1925/1928 — za % przypadające z podziału rejestru bierczego rat płatnych 2/I 1932 i 1/VII 1932 r.
- b) przy przedterminowym umorzeniu pożyczek
- c) na r-k odsetek od własnych list. zast. od zł. 20.000

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

Obroty z r-ków za r. 1932

M A

WINIEN

593 340

—

240

149.600

443.500

593.340

—

593.340

159 440

—

149.840

—

3.580

9.900

10.100

285.700

309.280

—

309.280

7.117

—

1.922

5.195

7 117

—

7.117

105.389

20

1.178

—

16.123

441

2 499

87 504

106 567

20

106.567

20

STAN BIERNY

31. Fundusz na opłacenie kuponów.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało

W ciągu roku 1932 dopisano z podziału rejestru biercz.
raty pł. 1/VII 1932 r.

W ciągu roku 1932 dopisano z podziału rejestru biercz.
raty pł. 2/I 1933 r.

W ciągu roku 1932 dopisano z powodu spłaty przedtermin.
pożyczek gotówką

W ciągu r. 1932 odpisano na opłacenie kuponów pł. 1/VII 1932 r.

„ „ „ „ „ „ „ „ 2/I 1933 r.

„ „ „ przelano na rachunek „Rezerwy specjalnej na
pokrycie ew. różnic w funduszu na opłacenie kuponów“

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

32. Rezerwa specjalna na pokrycie ew. różnic w funduszu na opłacenie kuponów.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało

W ciągu roku 1932 dopisano z r-ku „Fundusz na opła-
cenie kuponów z wyrównania różnic“

W ciągu roku 1932 odpisano na r-k „Odsetki za kupony
od list. zast. roztermin. za lata 1925/1928“

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

33. a) Fundusz amortyz.—terminowej amorty- zacji pożyczek na 36 lat.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało

W roku 1932 — dopisano z podziału rejestru bierczego
raty pł. 1/VII 1932 r.

W roku 1932 — dopisano z podziału rejestru bierczego
raty pł. 2/I 1933 r.

W roku 1932 odpisano celem zamortyzowania 5% list. zast.
drogą zakupu, wzamian III losowania (1/III 1932 r.)

W roku 1932 odpisano celem zamortyzowania 5% list. zast.
drogą zakupu, wzamian IV losowania (1/IX 1932 r.)

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

Obroty z r-ków za r. 1932

M A WINIEN

26.347	30		
26.596	61		
26 255	86		
6	01		
—	—	26.347	30
—	—	25 960	20
—	—	1.376	28
—	—	25.522	—
79.205	78	79.205	78
359	30		
1.376	28		
—	—	1.178	—
—	—	557	58
1.735	58	1.735	58
6.036	06		
6.186	88		
6.315	94		
—	—	6.036	06
—	—	6.186	88
—	—	6.315	94
18.538	88	18.538	88

STAN BIERNY

35. Kupony do opłacenia.

Obroty z r-ków za r. 1932

M A

WINIEN

KUPONY:

Pozostawa-
ło w dniu
1 stycznia
1932 r.

W ciągu r. 1932:

dopisano kupo-
nów podlegają-
cych opłaceniu

opłacono

Pozostaje
na dzień
31 grudnia
1932 r.

M A

M A

WINIEN

wg. bilansu

a) pł. 1/VII 1929 r. (№ 1)	20.766	90	—	—	5 244	40	15 522	50
b) „ 2/I 1930 r. (№ 2)	20.766	90	—	—	5.244	40	15 522	50
c) „ 1/VII 1930 r. (№ 3)	20.766	90	—	—	5.244	40	15.522	50
d) „ 2/I 1931 r. (№ 4)	20.766	90	—	—	5.244	40	15 522	50
e) „ 1/VII 1931 r. (№ 5)	20.769	70	—	—	5.247	20	15.522	50
f) „ 2/I 1932 r. (№ 6)	26.719	—	—	—	11.193	70	15.525	30
g) „ 1/VII 1932 r. (№ 7)	—	—	26.347	30	10.819	20	15.528	10
h) „ 2/I 1933 r. (№ 8)	—	—	25 960	20	—	—	25 960	20
Razem	130 556	30	52.307	50	48.237	70	134 626	10

36. a) 5⁰/₀ listy zast. zamortyzowane przez zakup wzamian III losow. (1/III 1932 r.)

Za wycofane 5⁰/₀ l. z. z obiegu przez zakup wzamian III losow.
Zużyto na umorzenie z własnych list. zast.

9.900

—

9.900

—

9.900

—

9 900

—

36. b) 5⁰/₀ listy zast. zamortyzowane przez zakup wzamian IV losow. (1/IX 1932 r.)

Za wycofane 5⁰/₀ l. z. z obiegu przez zakup wzamian IV losow.
Zużyto na umorzenie z własnych list. zast.

10.100

—

10.100

—

10 100

—

10.100

—

37. Fundusz na pokrycie kosztów konwersji list. zast.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało . . .
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r. bez zmiany . . .

10.660

—

10.660

—

10 660

—

10.660

—

STAN BIERNY

38. Sumy przechodnie.

W ciągu roku 1932 wpłynęło wadium przy licytacjach i inne należności

W ciągu roku 1932 — zwrócono i odpisano

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

39. Raty wpłacone przed terminem ich płatności.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało

W I półroczu 1932 r. wpłynęło na poczet rat pŁ 1/VII 1932 r.

„ II „ „ „ „ „ „ „ 2/I 1933 r.

W roku 1932 przeniesiono na właściwe r-ki

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

40. Podatek od uposażeń służbowych.

W ciągu r. 1932 potrącono od pensji pracown. i władz T-wa

„ „ „ „ wpłacono do Kasy Skarbowej

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.

41. Fundusz na pokrycie kosztów administracyjnych.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało

W roku 1932 dopisano:

W I półroczu—z podziału rejestru biercz. raty pŁ 1/VII 1932 r.

„ II „ „ „ „ „ „ „ 2/I 1933 r.

W roku 1932 odpisano na r-k „Wpływów i Wydatków r 1932“

Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r.—dodatek administra-
cyjny, przypadający z raty wymagalnej 2/I 1933 r.

Obroty z r-ków za r. 1932

M A

WINIEN

18.063

05

12.222

41

5.840

64

18.063

05

18 063

08

630

65

465

81

400

45

—

—

1.096

46

—

—

400

48

1.496

91

1.496

91

1.084

05

—

—

990

75

—

—

93

30

1.084

05

1.084

05

4.034

50

4 027

—

4 013

50

—

—

8.061

50

—

—

4.013

50

12.075

—

12.075

—

STAN BIERNY

42. Dochody różne.

W roku 1932 wpłynęło

„ „ „ odpisano na r-k „Wpływów i Wydatków r. 1932“

43. Odsetki z r-ków bież. i wkładowych.

W roku 1932 dopisano odsetki od lokacji w bankach .

„ „ „ odpisano na r-k „Wpływów i Wydatków r. 1932“

44. Odsetki od listów zast. własnych.

W ciągu roku 1932 wpłynęło i zapisano

za kupony od własnych listów zast. pł. 1/VII 1929, 2/I
i 1/VII 1930 r., 2/I i 1/VII 1931 r., 2/I i 1/VII 1932 r. .

za odsetki od l. z. zaległe za lata 1925/28 rozterminowane

„ dopłaty gotówkowe przy zamianie list. zast. na konwers.

W roku 1932 odpisano na r-k „Wpływów i Wydatków r. 1932“

45. Kary za zwłokę w uiszczeniu rat.

W roku 1932 pobrano kar za zwłokę

„ „ „ odpisano na r-k „Wpływów i Wydatków r. 1932“

46. Wpływy i wydatki r. 1931.

W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało nadwyżki bilansowej
za rok 1931

zgodnie z uchwałą Zgromadzenia Pełnomocników T-wa
z dnia 30/IV 1932 r. w okresie sprawozdawczym odpisano:

a) na r-k Kapitału zasobowego

b) „ „ Funduszu nabycia domu T-wa

Obroty z r-ków za r. 1932

M A

WINIEN

235

32

—

—

235

32

235

32

235

32

5 128

94

—

—

5.128

94

5.128

94

5.128

94

43.253

70

2 499

—

1.908

50

—

—

47 661

20

47 661

20

47.661

20

6.588

28

—

—

6.588

28

6.588

28

6.588

28

2.742

33

—

—

1.000

—

—

—

1.742

33

2.742

33

2.742

33

STAN BIERNY

47. Wpływy i wydatki r. 1932.

M A.

W roku 1932 wpływy wynosiły:

1) R-k funduszu na pokrycie kosztów administr.	8 061	50
2) „ odsetek z r-ków bież. i wkładowych w bankach .	5 128	94
3) „ kar za zwłokę .	6 588	28
4) „ odsetek za kupony od własnych list. zast. .	47.661	20
5) „ dochodów różnych	235	32
6) „ papierów procentowych własnych—różnica kursowa	4 843	20

WINIEN.

W roku 1932 wydatkowano:

Wynagrodzenie za nadzór rządowy .	—	—	3.600	—
„ 5 członków Komitetu Nadzorczego .	—	—	2.400	—
„ 3 dyrektorów Zarządu .	—	—	9.000	—
„ 3 członków Komisji Rewizyjnej	—	—	—	—
za 1932 r. zł. 450, za 1931 r. zł. 100	—	—	550	—
„ kasjera .	—	—	1.200	—
„ personelu	—	—	12.925	—
Ubezpieczenia społeczne: a) składka do K. Chor. zł. 707.03	—	—	—	—
b) „ „ Z.U.P.U „ 984.—	—	—	1.691	03
Komorne za lokal .	—	—	1.666	65
Obsługa lokalu .	—	—	360	—
Opał (240.50), światło (198.15)	—	—	438	65
Telefon .	—	—	391	70
Druki .	—	—	892	—
Porto (121.75), opłaty stemplowe (66 30)	—	—	188	05
Materiały piśmienne i księgi .	—	—	192	70
Rozjazdy .	—	—	472	80
Ogłoszenia (609.75), prenumerata pism (173.25)	—	—	783	—
Świadectwo przemysłowe III kategorii (90), grzywny (100)	—	—	190	—
Podatki komunalne .	—	—	90	65
Porady prawne .	—	—	370	—
Drobne wydatki: cukier, herbata, roznoszenie zawiadomień	—	—	—	—
przejazdu dorożkami, autobusami, reperacje i inne .	—	—	447	08
Nieprzewidziane: koszty związane ze zwołaniem Zebrania	—	—	—	—
Pełnomocników (319.30) i niedobór kasy (30.15)	—	—	349	45
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r. przewyżka wpływów	—	—	—	—
nad wydatkami r. 1932 .	—	—	34.319	68
	72 518	44	72.518	44

Prezes Zarządu Dr. M. PERELSZTEJN

Dyrektorowie: { CH. GERC
T. SZMIDT

Buchalter M. SZKOLNIK

B I L A N S

Towarzystwa Kredytowego m. Białegostoku

na dzień 31 grudnia 1932 r.



Stan czynny.

BILANS na dzie

	NAZWY RACHUNKÓW	Złote	gr.	Złote	gr.
1.	Kasa	—	—	4.836	46
2.	Papiery procentowe własne	—	—	87.624	—
3.	Ruchomości	—	—	2.354	60
4.	Bank Gospodarstwa Krajowego Oddz. w Białymstoku	39.176	25		
5.	Pocztowa Kasa Oszczędności	1.497	46		
6.	Bank Przemysłowo-Handlowy w Białymstoku	12.466	86		
7.	Spółdz. Bank Właścicieli Nieruchom. w Białymstoku	20.945	14		
8.	Bank Społeczny Spółdzielczy w Białymstoku	9.469	20	83.554	91
10a.	Pożyczki 5% zwaloryzowane z okresem umorzenia: na 36 lat zł. 619 214.06				
10b.	Pożyczki 5% zwaloryzowane z okresem umorzenia na 19 lat 11 mies. <u>zł 109.941.47</u>	729.155	53		
12.	Przedterminowe umorzenie pożyczek gotówką	9	97		
14.	Nadwyżka emisji 5% l. z. konwers. złotych nad rublowemi	34	50	729.200	—
15.	Odsetki od pożyczek skonwertowanych za lata 1925/1928 rozterminowane	—	—	96.324	—
16a.	Raty od pożyczek pł. 2/I 1930 (zaległe)	250	—		
16b.	„ „ „ „ 1/VII 1930 „	729	17		
16c.	„ „ „ „ 2/I 1931 „	4.645	68		
	Do przeniesienia	5.624	85	1.003.893	97

31 grudnia 1932 r.

Stan bierny.

	NAZWY RACHUNKÓW	Złote	gr.	Złote	gr.
24.	Kapitał zasobowy	—	—	1.000	—
25.	Fundusz nabycia domu Towarzystwa	—	—	1.742	33
26.	Fundusz rezerwowy (w papierach %/%) na opłacenie przedwojennych należności	—	—	82.429	60
27.	5% listy zastawne (rublowe) w obiegu (niewymienione)	443.500	—		
28.	5% „ „ konwersyjne (złotowe) w obiegu .	285.700	—	729.200	—
29.	Dopłaty gotówkowe przy wymianie listów zastawnych konwersyjnych	—	—	5.195	—
30.	Odsetki od listów zastawnych za lata 1925/1928 rozterminowane	—	—	87.504	—
31.	Fundusz na opłacenie kuponów	—	—	25.522	—
32.	Rezerwa specjalna na pokrycie ew. różnic w funduszu na opłacenie kuponów	—	—	557	58
33a.	Fundusz amortyz. — termin. amortyzacji na 36 lat .	6.315	94		
33b.	Fundusz amortyz. — termin. amortyz. na 19 l. 11 m.	3.941	14	10.257	08
34.	Fundusz amortyz. — przedtermin. amortyz. gotówką na 19 lat 11 mies.	—	—	9	97
35a.	Kupony do opłacenia — pł. 1/VII 1929 № 1 . . .	15.522	50		
35b.	„ „ „ „ 2/I 1930 № 2 . . .	15.522	50		
35c.	„ „ „ „ 1/VII 1930 № 3 . . .	15.522	50		
35d.	„ „ „ „ 2/I 1931 № 4 . . .	15.522	50		
35e.	„ „ „ „ 1/VII 1931 № 5 . . .	15.522	50		
	Do przeniesienia .	77.612	50	943.417	56

Stan czynny.

BILANS na dzień

	NAZWY RACHUNKÓW	Złote	gr.	Złote	gr.
	Z przeniesienia	5.624	85	1.003.893	97
16d.	Raty od pożyczek pł. 1/VII 1931 (zaległe)	11.406	62		
16e.	„ „ „ „ 2/I 1932 „ . . .	27.962	10		
16f.	„ „ „ „ 1/VII 1932 „ . . .	34.105	03		
16g.	„ „ „ „ 2/I 1933 (bieżące)	40.526	44	119.625	04
17.	Wydatki na rachunek dłużników	—	—	815	20
18.	Koszta konwersji listów zastawnych	—	—	6.091	35
19.	Zaliczenia i. sumy zwrotne	—	—	1.308	55
21.	Kupony opłacone przed terminem	—	—	737	10
22.	Splata przez T-wo beznadziejnych pożyczek	—	—	900	02
		—	—	1.133.371	23

W skarbcu T-wa znajdują się:

A) WALORY PRZECHODNIE:

Blankiety 5% list. zast. konw. złotych do zamiany na rublowe

B) WALORY DO SPALENIA:

1) 5% l. z. rublowe zamienione na l. z. złotowe

2) 5% „ „ złotowe z przedtermin. umorz. pożyczek

3) 5% „ „ złotowe umorzone przez zakup wzam. I—IV losow.

4) Kupony opłacone

RAZEM

WALORY		
Złote	gr.	Rubli
443.500	—	
—	—	600
7.680	—	
56.500	—	
66.089	10	
573.769	10	600

31 grudnia 1932 r.

Stan bierny.

	NAZWY RACHUNKÓW	Złote	gr.	Złote	gr.
	Z przeniesienia .	77.612	50	943.417	56
35f.	Kupony do opłacenia — pł. 2/1 1932 № 6 . .	15.525	30		
35g.	„ „ „ „ 1/VII 1932 № 7 . .	15.528	10		
35h.	„ „ „ „ 2/1 1933 № 8 . .	25.960	20	134.626	10
37.	Fundusz na pokrycie kosztów konwersji list. zast. .	—	—	10.660	—
38.	Sumy przechodnie	—	—	5.840	64
39.	Raty wpłacone przed terminem ich płatności , .	—	—	400	45
40.	Podatek od uposażeń służbowych	—	—	93	30
41.	Fundusz na pokrycie kosztów administracyjnych .	—	—	4.013	50
47.	Nadwyżka bilansowa 1932 r.	—	—	34.319	68
		—	—	1.133.371	23

Prezes Zarządu *Dr. M. Perelsztejn*

Dyrektorowie { *Ch. Gerc*
T. Szmidt

Buchalter *M. Szkolnik*

Załącznik № 1 (do poz. № 27 sprawozd.)

Ewidencja 5% l. z. rublowych w obiegu (przedwoj. emisji)

	Ilość listów wartości w rublach				Na sumę rubli
	100	500	1000	Razem	
W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało . ¹⁾	891	649	297	1837	710.600
W r. 1932 wycofano z obiegu z powodu:					
a) unieważnienia 5% l. z. rublowych i zamiany tychże zg. z decyz. Min. Skarbu Dep. VIII	253	132	88	473	179.300
b) zamiany (złożonych w naturze) na listy zast. konwersyjne	3	—	—	3	300
Razem . ²⁾	256	132	88	476	179.600
W dniu 31 grudnia 1932 r. pozostaje w obiegu niewymienionych Ogółem . ³⁾	635	517	209	1361	531.000

Podlega wydaniu wzamian pozostałych w obiegu w dniu 31/XII 1932 r.
listów zastawnych rublowych.

Listy konwersyjne nomin. wartości po złotych				Dopłata gotówkowa do 1 listu po złotych			
80	420	840	na sumę złot.	4.50	2.50	5.00	Suma złotych
635	517	209	443.500	635	517	209	5.195

Załącznik № 2

Ewidencja blankietów 5% l. z. konwersyjn. serji „K”
przeznaczonych do obiegu.

	Ilość l. z. według wartości w złot.				Na sumę złotych
	80	420	840	Razem	
W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało blankietów 5% list. zast. konwers. do wydania wzamian list. zast. rubl. ¹⁾	891	649	297	1837	593.340
W roku 1932 wypuszczono w obieg					
a) wskutek unieważnienia 5% list. zast. rublow. i zamiany tychże listów zg. z decyzjami Min. Skarbu Dep. VIII na l. z. konwersyjne	253	132	88	473	149.600
b) wskutek zamiany 5% list. zast. rublowych (złożonych w naturze) na listy zastawne konwersyjne	3	—	—	3	240
2) Razem	256	132	88	476	149.840
Pozostaje na dz. 31/XII 1932 r. w skarbcu T-wa do wydania wzamian list. zast. rublowych ³⁾	635	517	209	1361	443.500

Załącznik № 3

Ewidencja 5⁰/₀ l. z. konwersyjnych w obiegu.

	Ilość l. z. według wartości w złot.				Na sumę złotych
	80	420	840	Razem	
W dniu 1 stycznia 1932 r. pozostawało	187	224	60	471	159.440
W 1932 r. wypuszczono w obieg:					
a) przez unieważnienie 5 ⁰ / ₀ list. zast. rublowych i zamianę tychże na l. z. konwersyjne	253	132	88	473	149.600
b) przez zamianę 5 ⁰ / ₀ l. z. rub. (złoż. w naturze)	3	—	—	3	240
1) Razem	443	356	148	947	309.280
W 1932 r. wycofano z obiegu:					
a) z powodu przedterminowej spłaty pożyczek	8	7	—	15	3.580
b) wskutek umorzenia 5 ⁰ / ₀ l. z. przez zakup wzamian III losowania (1/3 1932)	3	23	—	26	9.900
c) wskutek umorzenia 5 ⁰ / ₀ l. z. przez zakup wzamian IV losowania (1/9 1932)	37	17	—	54	10.100
2) Razem	48	47	—	95	23.580
Pozostaje na dzień 31 grudnia 1932 r. . . .					
3) Ogółem	395	309	148	852	285.700

Załącznik № 4

Kupony od 5^o/_o list. zast. konwersyj. do opłacenia

(jak wypuszczonych w obieg tak i przeznaczonych do obiegu)

A.				Ilość kuponów według wartości				Na sumę złotych	
				2.80	14.70	29.40	Razem		
W dniu 1/I 1932 r. pozostawało do opłacenia									
Nr. 1.	Kupony pł.	1/VII 1929 r.	.	891	649	297	1.837	20.766	90
Nr. 2.	"	"	2/I 1930 r.	891	649	297	1.837	20.766	90
Nr. 3.	"	"	1/VII 1930 r.	891	649	297	1.837	20.766	90
Nr. 4.	"	"	2/I 1931 r.	891	649	297	1.837	20.766	90
Nr. 5.	"	"	1/VII 1931 r.	892	649	297	1.838	20.769	70
Nr. 6.	"	"	2/I 1932 r.	1.090	896	357	2.343	26.719	—
1) Razem				5.546	4.141	1.842	11.529	130.556	30
W r. 1932 dopisano kuponów podlegających opłaceniu									
Nr. 7.	Kupony pł.	1/VII 1932 r.	.	1.078	873	357	2.308	26.347	30
Nr. 8.	"	"	2/I 1933 r.	1.071	848	357	2.276	25.960	20
2) Razem				7.695	5.862	2.556	16.113	182.863	80
B.									
W roku 1932 opłacono:									
Nr. 1.	Kupony pł.	1/VII 1929 r.	.	256	132	88	476	5.244	40
Nr. 2.	"	"	2/I 1930 r.	256	132	88	476	5.244	40
Nr. 3.	"	"	1/VII 1930 r.	256	132	88	476	5.244	40
Nr. 4.	"	"	2/I 1931 r.	256	132	88	476	5.244	40
Nr. 5.	"	"	1/VII 1931 r.	257	132	88	477	5.247	20
Nr. 6.	"	"	2/I 1932 r.	454	379	148	981	11.193	70
Nr. 7.	"	"	1/VII 1932 r.	441	356	148	945	10.819	20
3) Razem				2.176	1.395	736	4.307	48.237	70
C.									
Pozostaje do opłacenia na dz. 31 grudnia 1932 r.									
Nr. 1.	Kupony pł.	1/VII 1929 r.	.	635	517	209	1.361	15.522	50
Nr. 2.	"	"	2/I 1930 r.	635	517	209	1.361	15.522	50
Nr. 3.	"	"	1/VII 1930 r.	635	517	209	1.361	15.522	50
Nr. 4.	"	"	2/I 1931 r.	635	517	209	1.361	15.522	50
Nr. 5.	"	"	1/VII 1931 r.	635	517	209	1.361	15.522	50
Nr. 6.	"	"	2/I 1932 r.	636	517	209	1.362	15.525	30
Nr. 7.	"	"	1/VII 1932 r.	637	517	209	1.363	15.528	10
Nr. 8.	"	"	2/I 1933 r.	1.071	848	357	2.276	25.960	20
4) Ogółem				5.519	4.467	1.820	11.806	134.626	10

Załącznik № 4 (dalszy ciąg)

A.					Ilość odcinków według wartości				Na sumę złotych	
					2.80	14.70	29.40	Razem		
Podlegały opłaceniu od dnia 1/I 1929 r.										
Nr. 1.	Kupony pł.	1/VII 1929 r.	.	.	1.416	960	375	2.751	29.101	80
Nr. 2.	"	"	2/I 1930 r.	.	1.416	960	375	2.751	29.101	80
Nr. 3.	"	"	1/VII 1930 r.	.	1.416	960	375	2.751	29.101	80
Nr. 4.	"	"	2/I 1931 r.	.	1.416	960	375	2.751	29.101	80
Nr. 5.	"	"	1/VII 1931 r.	.	1.239	937	358	2.534	27.768	30
Nr. 6.	"	"	2/I 1932 r.	.	1.090	896	357	2.343	26.719	—
Nr. 7.	"	"	1/VII 1932 r.	.	1.078	873	357	2.308	26.347	30
Nr. 8.	"	"	2/I 1933 r.	.	1.071	848	357	2.276	25.960	20
1) Razem					10.142	7.394	2.929	20.465	223.202	—
B.										
W latach 1930—1932 opłacono:										
Nr. 1.	Kupony pł.	1/VII 1929 r.	.	.	781	443	166	1.390	13.579	30
Nr. 2.	"	"	2/I 1930 r.	.	781	443	166	1.390	13.579	30
Nr. 3.	"	"	1/VII 1930 r.	.	781	443	166	1.390	13.579	30
Nr. 4.	"	"	2/I 1931 r.	.	781	443	166	1.390	13.579	30
Nr. 5.	"	"	1/VII 1931 r.	.	604	420	149	1.173	12.245	80
Nr. 6.	"	"	2/I 1932 r.	.	454	379	148	981	11.193	70
Nr. 7.	"	"	1/VII 1932 r.	.	441	356	148	945	10.819	20
2) Razem					4.623	2.927	1.109	8.659	88.575	90
C.										
Pozostaje na dzień 31/XII 1932 do opłacenia										
3) Ogółem					5.519	4.467	1.820	11.806	134 626	10

Ewidencja walorów podlegających spaleniu

[illegible]

PRELIMINARZ

WPŁYWÓW I WYDATKÓW NA 1933 ROK

W P Ł Y W Y:				
1)	Dodatek administracyjny od pożyczek T-wa serji „K”	8.000	—	
2)	Odsetki zwłoki	6.350	—	
3)	„ od lokat bankowych	600	—	
4)	„ „ własnych listów zastawnych od T-wa	15.000	—	
5)	Różnicy kursowe od własnych list. zast. przy losowaniu	3.500	—	
6)	Różne	500	—	33.950
Wpływy z komornego od nieruchomości własnej		—	—	8.640
Razem		—	—	42.590
W Y D A T K I:				
I. Wydatki osobowe:				
1)	Koszta nadzoru państwowego	3.600	—	
2)	Wynagrodzenie Komitetu Nadzorczego	2.400	—	
3)	„ Zarządu	9.000	—	
4)	„ Komisji Rewizyjnej	450	—	
5)	„ Skarbnika	1.200	—	
6)	„ personelu	12.600	—	
7)	Ubezpieczenia społeczne	1.700	—	30.950
II. Wydatki rzeczowe:				
1)	Lokal	1.500	—	
2)	Obsługa lokalu	300	—	
3)	Opał i światło	600	—	
4)	Telefon	450	—	
5)	Druki	600	—	
6)	Porto	150	—	
7)	Materiały piśmienne i księgi	200	—	
8)	Rozjazdy	500	—	
9)	Ogłoszenia i prenumerata pism	500	—	
10)	Należności skarbowe i komunalne	250	—	
11)	Porady prawne	350	—	
12)	Drobne	400	—	
13)	Nieprzewidziane	400	—	6.200
III. Administracja nieruchomości:				
1)	Podatki	1.800	—	
2)	Woda	60	—	
3)	Ubezpieczenie od ognia	100	—	
4)	Asenizacja i inne	150	—	
5)	Wynagrodzenie dozorczy	900	—	
6)	Różne nieprzewidziane	200	—	3.210
Razem		—	—	40.360

PROTOKUŁ

KOMISJI REWIZYJNEJ

TOWARZYSTWA KREDYTOWEGO m. BIAŁEGOSTOKU

Z DNIA 5 MAJA 1933 R.

Wybrana przez Zgromadzenie Pełnomocników Towarzystwa Kredytowego m. Białegostoku z dnia 30 kwietnia 1932 r. Komisja Rewizyjna w składzie: A. E. Albeka, Ch. Goldberga i J. Lewina zgodnie z § 118 statutu Towarzystwa na posiedzeniach w dniach 30 marca, 5, 15, 18, 19, 20 i 21 kwietnia, 1 i 5 maja 1933 r. zbadła księgowość Towarzystwa za rok 1932, zgodność tejże z dokumentami dowodowymi, sprawozdaniem Zarządu za rok 1932 oraz bilansem zamknięcia na dzień 31 grudnia 1932 r., przyczem zostało stwierdzone, że księgowość Towarzystwa jest zupełnie prawidłowo prowadzona i odpowiada dokumentom dowodowym, przechowywanym w należytych porządku; liczby zamieszczone w sprawozdaniu i bilansie odpowiadają księgom buchalteryjnym i ilustrują istotny stan interesów Towarzystwa.

Przy sprawdzeniu kasy Towarzystwa zawartość jej w gotowości i walorach odpowiada odnośnym pozycjom ksiąg kasowych.

Biorąc powyższe pod uwagę, Komisja Rewizyjna wnosi o zatwierdzenie sprawozdania Zarządu za rok 1932.

Członkowie Komisji Rewizyjnej:

A. Albek

J. Lewin

Ch. Goldberg



done
5/11/23

60-4041